



EARLY CHILDHOOD NEWS



NYC Early Childhood
Professional
Development Institute

February 2008 Vol.1. No.1

www.earlychildhoodnyc.org

IN THIS ISSUE

Top Story

Rediscovering Play
Page 2

Best Practices

*Low-Cost
Creative Solutions*
Page 3

What's New

*Updates for
Your Work*
Page 7

Share Your Thoughts

*Let Us Hear
From You*
Page 8

En Español

*Empieza en la
Página 4*

Versión en Español Adentro



GREETINGS FROM PDI

It is my pleasure to welcome you to *Early Childhood News*, the new version of PDI's newsletter. In response to your requests, we've designed a newsletter, in both English and Spanish, that brings you great information, enabling us to support the important work you do with young children and families. The theme of this issue is play. If you think back to your childhood, you'll recall the things you did and the many things you learned while you were engaged in play. These days, sad to say, children need adults to protect their right to play, especially since we are convinced it is how they learn, grow, and develop best.

I trust that you will find valuable material here. You can also find more information on our website, www.earlychildhoodnyc.org. As always, we are interested in what you need, so please feel free to e-mail us at info@earlychildhoodnyc.org, or call us at 646 344-7293!

Happy Reading!

Sherry M. Cleary
Executive Director



REDISCOVERING PLAY

*Joan Almon, author of this article, is a former preschool/ kindergarten teacher and currently the director of the **US Alliance for Childhood**, a group of teachers, doctors and others who care deeply about the health and well-being of children and advocate for play.*

We are all teachers. And as teachers, we understand the importance of play for children. Young children learn through the work of play. Yet play is disappearing from early childhood. Now absent from most kindergartens across the country, play is also vanishing from preschools, child care centers, and family homes. While child-initiated play is still at the heart of learning for young children, the pressure to prepare children for school is pushing down academics into a growing number of early childhood settings. The result: children are forgetting how to play. Kindergarten teachers, for example, report that if they do give their children time to play, they don't know what to do—"They have no ideas of their own."

Young children are usually brimming over with ideas. They are great explorers, and through play they develop a wide range of abilities. Think about your own experiences with play when you were a child. What were some of the things you did and what did you learn from those experiences. I am sure you can make the connections and recall all the areas in which children develop through play.

Physical : Children move a great deal during play, climbing, balancing, and leaping, and all the while developing fine and gross motor skills.

Emotional: Little ones explore all the issues that delight or trouble them. They play out birth, death, illness, and all aspects of home life. They nurture babies and tame fearful

animals. Every type of emotion comes into their play life as they learn to express and handle feelings.

Social: Children engage in complex negotiations during play. They delight in the companionship of their friends as they travel to the moon, or build homes, stores, and restaurants. They also face challenges together and learn to resolve differences.

Cognitive: Children are using and developing language, enthusiastically solving problems, and honing their thinking skills, which become more creative and innovative through play.

So what can we do? As teachers, we need to take advantage of every opportunity for play. Research shows that open-ended, creative play is essential for all aspects of children's development, including their academic success. Through play, children develop math and literacy skills as well as knowledge of science and social studies. The environments you create and the materials you have on hand for children at each stage of development encourage their learning through play.

For *infants*, spend one-on-one time playing peek-a-boo, singing and talking, and rolling a ball. For babies and *toddlers*, make sure they have time and a safe space in which to enjoy their early explorations of the world. For *older two's, three's and preschoolers*, have simple natural materials on hand—baskets of stones and branches, pine cones, shells and acorns. You can justify them in terms of their value for sorting and counting, but let the children handle them, build with them and play with them.

Also make available to your children a basket of cloths with some ropes and clothes pins for converting tables and chairs into tents, forts, houses, farms, rockets—among the dozens of things children build when given a chance. You'll be amazed at all the ideas that flow into the room! Most of all, show your children that you value play—by giving it a central place in their lives and by sharing with them your own childhood play adventures.

Never give up. As early childhood educators, we are natural advocates for play. Play is present in every culture; play has been part of the human experience since the first child made a mud pie. With perseverance, we can help change attitudes about play. Parents, especially, need help in recognizing the importance of play. Help parents observe and understand their children's play at home and in your program. Make resources available, such as hand-outs and videos that show the importance of play, and make the connections between play and their children's development. Also give parents a chance to recall their own childhood play memories and to play with simple materials. Rediscovering play will take some time, but the work is not so hard when it's play!

For more ideas about play, including "Play in the Early Years: Key to School Success," go to www.allianceforchildhood.org.

BEST PRACTICES

Working with children demands creative solutions. Whether you are center- or home-based, costs for play supplies are a part of your life. Sometimes you'll spend as little as a dollar for a box of crayons from the discount store; other times, you'll pay as much as ten dollars for a puzzle from your local toy store. The good news is that you can create your own supplies, at little or no cost. Here are just a few ideas:

Create A City

Children don't need building blocks to create a city. They can do this with cardboard boxes of various sizes, including those for cereal, shoes, appliances, and tissues, as well as paper towel rolls. Plan to build on this activity over time. Children will use fine and gross motor skills in addition to math, social and problem-solving skills as they transform boxes into their own metropolis.

What you will need:

Empty boxes
Books with great pictures of buildings and cities
A mat (to mark the site of the city)
A camera

What you can do:

Help children use adhesives like glue and tape to secure the elements of their city. Talk to children during group time about the activities as they unfold. Encourage children to tell stories about the city that can be recorded and referred to later.

What's next?

A wonderful field trip is going for a walk in the neighborhood with the children so that they can see all the sights of their city. Take pictures and post them around the room. Photographs can inspire children to play in new ways.



Create a Water Table

Water play is great for children of all ages. While children need to be supervised, this is a self-guided activity. Children will use the materials to explore concepts such as cause and effect, mixing and blending, and the socialization skills that they develop are equally as important.

What you will need:

A plastic table cloth
A large mixing bowl
Several funnels
Measuring cups and spoons
A whisk
Food coloring
1 teaspoon of hand soap

What you can do:

Add a few drops of food coloring to the water along with a few drops of hand soap. Encourage children to use the whisk to mix the water and create colorful bubbles. Encourage children to talk about what they are experiencing.

What's next?

As you are supervising the activity, you can record the statements children make about their experience. During your next group time, you can read the statements back to the group. Post the statements in a creative and accessible way so that children can read their statements.



Developing Adults Working with Developing Children

The New York City Early Childhood Professional Development Institute is a public/private partnership that brings together a range of city agencies, a consortium of private funders, and the nation's largest urban university to build a comprehensive system of professional development for individuals who work with young children in New York City.

NYC Early Childhood Professional Development Institute
Office of Academic Affairs
101 West 31st Street, 7th Floor
New York, NY 10001
(646)344-7293
www.earlychildhoodnyc.org

Copyright © 2008 by the NYC Early Childhood Professional Development Institute. All rights reserved.

See p.7 for "What's New?"



NOTICIAS EN INFANCIA TEMPRANA



NYC Early Childhood
Professional
Development Institute

Febrero 2008 Vol.1. No.1

www.earlychildhoodnyc.org

Versión en Inglés en la Primera Página

EN ESTE VOLUMEN

Artículo Principal
Redescubriendo el Juego
Página 2

¿Que Hay de
Nuevo?
*Actualizaciones
Para Su Trabajo*
Página 7

Mejores Prácticas
*Soluciones Creativas a
Bajo Costo*
Página 3

Comparta Sus
Comentarios
Dejémos Saber de Usted
Página 8



SALUDOS DEL PDI

Es con gran placer que les doy la bienvenida a Noticias en Infancia Temprana, la nueva versión del boletín de noticias del PDI. En respuesta a sus solicitudes, hemos diseñado un boletín de noticias en Inglés y Español, que le brinda gran información para apoyar el importante trabajo que realiza con los niños pequeños y sus familias. La temática de este número es el juego. Si usted piensa en su niñez, recordará muchas cosas que hizo y aprendió mientras que participaba en juegos. Estos días, es triste decirlo, muchos niños necesitan adultos que protejan su derecho a jugar, especialmente dado que estamos convencidos que es la mejor forma en la que aprenden, crecen y se desarrollan.

Confío en que encuentre material valioso en esta publicación. Puede encontrar mas información en nuestra página de Internet, www.earlychildhoodnyc.org. Como siempre, estamos interesados en conocer sus necesidades, así que siéntase libre de ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico info@earlychildhoodnyc.org o llamándonos al 646-344-7293. Habrá una persona disponible para atenderles en español.

¡Feliz lectura!

Sherry M. Cleary
Directora Ejecutiva

REDESCUBRIENDO EL JUEGO

Joan Almon, autora de este artículo, fue maestra de jardín de infancia y actualmente es la directora de la Alianza para la Infancia de Estados Unidos (US Alliance for Childhood), un grupo de maestros, doctores y otros que se preocupan por la salud y el bienestar de los niños y que defienden el juego.

Todos somos maestros. Y como tales, entendemos la importancia del juego para los niños. Ellos aprenden a través del juego. Sin embargo, el juego está desapareciendo de la infancia temprana. Ahora ausente en casi todos los preescolares de la nación, el juego también está desapareciendo de los jardines, los centros de cuidado y los hogares. Aunque el juego iniciado por los niños está todavía en el corazón de su aprendizaje, la presión de prepararlos para la escuela está imponiendo conceptos académicos. El resultado: los niños se están olvidando de cómo jugar. Los maestros reportan que si ofrecen al niño tiempo para jugar, ellos no saben que hacer —“No tienen ideas propias.”

Los niños pequeños usualmente están llenos de ideas. Son grandes exploradores, y a través del juego desarrollan habilidades que necesitan para aprender y para la vida. Piense en sus propias experiencias jugando cuando era niño. Estoy segura de que puede recordar las áreas en las que los niños desarrollan a través del juego.

Física: Los niños se mueven cuando juegan, escalando, balanceando, saltando, mientras desarrollan sus habilidades motoras gruesas y finas.

Emocional: Los pequeños aprenden a explorar cuestiones que atraen o preocupan. Juegan al nacimiento, la muerte, entre otros. Llevan todas las emociones al juego mientras que aprenden a expresar y controlar sus sentimientos.

Social: Los niños participan en negociaciones complejas durante el juego. Disfrutan del compañerismo de sus amigos mientras que viajan a la luna, cruzan mares o construyen hogares, almacenes y restaurantes. También se enfrentan a desafíos juntos y aprenden a resolver muchas diferencias.

Cognitivo: Los niños usan y desarrollan el lenguaje, resuelven problemas y perfeccionan sus habilidades para pensar, volviéndose más creativos e innovadores a través del juego.

¿Qué podemos hacer? Como maestros, aprovechemos cada oportunidad para jugar. Las investigaciones muestran que el juego creativo y abierto es esencial para el desarrollo infantil, incluyendo su éxito académico. A través del juego, los niños desarrollan sus habilidades matemáticas y literarias así como sus conocimientos. Los ambientes que usted crea y los materiales que tenga disponible para ellos en cada etapa del desarrollo, los animan a aprender a través del juego.



Para los *bebés*, pase tiempo jugando al escondite, cantando y hablando, y rodando una pelota. Para los *niños menores de dos años*, brinde tiempo y un espacio seguro donde explorar el mundo. Para los *niños mayores de dos y tres años*, tenga materiales simples a mano—canastas de piedras, ramas, conchas y bellotas. Si lo necesita, puede justificarlos en términos de su valor para contar y sortear, pero deje que los niños los manejen y jueguen. También tenga una canasta de telas con cuerdas y ganchos para ropa, para que puedan convertir las mesas y asientos en carpas, fortalezas, casas, fincas, cohetes— entre otra docena de cosas que los niños pueden construir. ¡Usted se sorprenderá con todas las ideas que fluyen! Mas que nada, muestre a los niños que usted valora el juego— dándole un lugar central en sus vidas y compartiendo con ellos sus propias aventuras de la niñez.

Nunca se dé por vencido. Como educadores en infancia temprana, somos defensores naturales del juego. El juego está presente en todas las culturas; ha sido parte de la experiencia humana desde que el primer niño hizo un pastel de lodo. Con perseverancia, podemos ayudar a cambiar la actitud hacia el juego. Los padres, en especial, necesitan ayuda reconociendo la importancia del juego. Ayudélos a observar y entender el juego de los niños. Ofrezca recursos, como materiales de lectura y videos que muestran la importancia del juego y haga la conexión entre el juego y el desarrollo infantil. También déles la oportunidad de recordar sus juegos y de jugar con materiales simples. Redescubrir el juego va a tomar un tiempo, pero ¡el trabajo nunca es duro cuando se trata de juego!

Para más ideas e información sobre el juego, incluyendo “El Juego en los Primeros Años: Llaves para el Éxito en la Escuela” (En Inglés “Play in the Early Years: Key to School Success,”) visite www.allianceforchildhood.org.

MEJORES PRÁCTICAS

Trabajar con los niños demanda soluciones creativas. Tanto si es un centro o un proveedor de cuidado en el hogar, los costos de materiales de juego son parte de su vida. A veces se gastará tan sólo un dólar en una caja de ceras en una tienda; otras veces, pagará tanto como diez dólares por un rompecabezas en una tienda de juguetes. La buena noticia es que usted puede crear sus propios materiales a poco o ningún costo. He aquí algunas ideas:

Crear Una Ciudad

Los niños no necesitan bloques de construcción para crear una ciudad. Pueden hacerlo con cajas de varios tamaños, incluyendo las del cereal, los zapatos, materiales y papel higiénico. Planee esta actividad a través del tiempo. Los niños usarán sus habilidades motoras finas y gruesas, además de matemáticas, sociales y resolución de problemas, mientras que transforman las cajas en su propia metrópolis.

Lo Que Necesita:

Cajas vacías
Libros con grandes fotos de edificios y ciudades
Una alfombra (para marcar el lugar de la ciudad)
Una cámara

Lo Que Puede Hacer:

Ayude a los niños a usar pegamento y cinta para asegurar los elementos de su ciudad. Hable con ellos sobre las actividades mientras que suceden. Anímelos a contar historias sobre la ciudad que puedan ser grabadas y recordadas luego.

¿Qué Sigue?

Un buen paseo es ir a caminar con los niños por el vecindario para que puedan ver toda su ciudad. Tome fotos y póngalas por toda la habitación. Las fotos inspiran a los niños a jugar en nuevas formas.



Crear Una Mesa de Agua

El juego con agua es muy bueno para niños de todas las edades. Aunque los niños necesitan ser supervisados, esta actividad es guiada por los niños. Los niños usarán materiales para explorar conceptos tales como causa y efecto, mezclar y combinar, y desarrollarán habilidades de socialización que son igualmente importantes.

Lo Que Necesita:

Un mantel de plástico
Un recipiente grande para mezclar
Un embudo
Tazas y cucharas de medir
Algo con que mezclar
Colorante de comidas
1 cucharadita de jabón de manos

Lo Que Puede Hacer:

Añada unas cuantas gotas de colorante y jabón de manos al agua. Aníme a los niños a que mezclen el agua para crear burbujas de varios colores. Aníme a los niños a hablar de lo que están experimentando.

¿Qué Sigue?

Mientras que usted está supervisando, puede tomar notas de las afirmaciones que están haciendo los niños sobre su experiencia. Luego, puede leerles esas afirmaciones. Publíquelas de manera creativa y accesible para que los niños puedan leerlas.



Adultos en Desarrollo Que Trabajan con Niños Desarrollándose

El Instituto de Desarrollo Profesional en Infancia Temprana de la Ciudad de Nueva York es una colaboración pública y privada que une varias agencias de la ciudad, un consorcio de patrocinadores privados, y la universidad urbana más grande de la nación para construir un sistema de desarrollo profesional completo para los individuos que trabajan con niños pequeños en la Ciudad de Nueva York.

NYC Early Childhood Professional Development Institute
Office of Academic Affairs
101 West 31st Street, 7th Floor
New York, NY 10001
(646)344-7293
www.earlychildhoodnyc.org

Todos los Derechos Reservados© 2008 por el Instituto de Desarrollo Profesional en Infancia Temprana de NYC.

QUE HAY DE NUEVO



Habla español? O Creole? O Bengali? El **Departamento de Salud Y Salud Mental (DOHMH)** está lanzando un nuevo servicio para ayudar a los proveedores que hablan poco Inglés a comunicarse con la oficina de Cuidado Infantil. “Línea de Idiomas” (Language Line) permitirá que los trabajadores del DOHMH, se comuniquen en varios idiomas a través de una tercera persona. La línea estará disponible en Marzo....

Calidad Nueva York (En Inglés, Quality New York) es el Proyecto de Acreditación de NAEYC. Está aceptando nuevos programas para participar en un proceso de auto-evaluación usando materiales de Acreditación de NAEYC. Para mas información y para una aplicación, visite www.QualityNewYork.org....

La Escuela de Estudios Profesionales de CUNY está ofreciendo 18 cursos de un crédito sobre manejo y liderazgo que sirven para obtener el Certificado de Administrador de Programas Infantiles (CPAC) de NAEYC. Los cursos, diseñados por el **PDI** y **Calidad Nueva York**, son para actuales directores y para maestros que aspiran a ser directores. Los cursos empiezan este mes, y también abrá clases en el verano. Para más información llamar al 646-344-7293, o por correo electrónico a cpac@earlychildhoodnyc.org....

¿Busca asesoramiento en su carrera? ¿Necesita ayuda escribiendo una hoja de vida, terminando un Plan de Estudios o preparándose para los exámenes de certificación? **PDI** se complace en anunciar la apertura de nuestro **Centro de Asesoramiento Profesional**. Los estudiantes, maestros a todos los niveles y todos aquellos interesados en unirse al área de educación en la infancia temprana tendrán acceso a nuestro nuevo **Asesor Profesional**, en persona (las noches y los fines de semana) y en línea (careeradvisor@earlychildhoodnyc.org) para un gran abanico de servicios, incluyendo preparación para los exámenes; ayuda con los requisitos de estudio; asesoramiento sobre oportunidades de estudio profesional y graduado; evaluación vocacional y profesional; y búsqueda de trabajo. El **Centro de Asesoramiento Profesional de PDI** también ofrecerá una biblioteca completa de materiales esenciales que apoyan sus necesidades. ¡Esté atento a más información pronto!



WHAT'S NEW



Habla español? Or Creole? Or Bengali? The **Department of Health and Mental Hygiene (DOHMH)** is starting a new service to help providers who speak limited English better communicate with the Bureau of Child Care. “Language Line” will enable DOHMH staff, in the borough offices and in the field, to communicate in multiple languages through a third party. “Language Line” will be up and running in March....

Quality New York, NYC’s NAEYC Accreditation Facilitation project, is recruiting new programs to participate in a quality improvement self-study process using the Accreditation materials from NAEYC. For more information and an application, please go to www.QualityNewYork.org....

CUNY’s School of Professional Studies is now offering 18 one-credit graduate courses in management and leadership that lead to the statewide NAEYC-approved Children’s Program Administrator Credential (CPAC). The courses, designed by **PDI** in partnership with **Quality New York**, are for current directors and for teachers who hope to become directors in the future. Courses start this month, and summer courses will also be available. For more information, call 646-344-7293, or e-mail us at cpac@earlychildhoodnyc.org....

Looking for career advice? Need help writing a resume, finishing up a Study Plan or getting ready for certification tests? **PDI** is pleased to announce the opening of our **Career Advisement Center**. Students, teachers at all levels, and all those interested in entering the early childhood field will soon have access to our new **Career Advisor**, in person (days, evenings and weekends) and online (careeradvisor@earlychildhoodnyc.org) for a wide range of services, including: test support; assistance with degree requirements; advice about graduate and professional school opportunities; career and vocational assessment; and job search. **PDI’s Career Advisement Center** will also offer a full library of essential materials that support your needs. We look forward to serving you! Watch for more information soon!

SHARE YOUR THOUGHTS

Welcome to your space! We pledge to serve you by providing the best and most useful information possible. But we can only do that if you let us know what you're thinking and what you need. In future issues, we'll feature your ideas and questions about the newsletter and early childhood issues in general.

To start things rolling, here's a question for you: *What are your earliest memories of play?* Please send us your thoughts, either via e-mail (newsletter@earlychildhoodnyc.org) or regular mail (NYC Early Childhood Professional Development Institute, 101 West 31 St. 7th Floor, New York, NY, 10001).

We look forward to hearing from you!

COMPARTA SUS COMENTARIOS

¡Bienvenido a su espacio! Nos comprometemos a ofrecerle la información más completa y útil. Pero sólo podemos hacerlo si nos deja saber que esta pensando y que necesita. En versiones futuras, nos gustaría compartir sus ideas y preguntas sobre este boletín de noticias y sobre cuestiones de infancia temprana en general.

Para empezar las cosas, aquí hay una pregunta para usted: *¿Cuáles son sus memorias más tempranas sobre el juego?* Por favor comparta sus pensamientos por correo electrónico (newsletter@earlychildhoodnyc.org) o por correo postal (NYC Early Childhood Professional Development Institute, 101 West 31 St. 7th Floor, New York, NY, 10001).

¡Esperamos saber de usted pronto!



FIRST CLASS MAIL
US POSTAGE PAID
NEW YORK, NY
PERMIT #1063

Developing Adults Working with Developing Children
101 West 31st Street, 7th Floor
New York, NY 10001
(646)344-7293
www.earlychildhoodnyc.org

